



NEW BRUNSWICK  
TEACHERS' FEDERATION  
FÉDÉRATION DES ENSEIGNANTS  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK

*A union of professionals  
Un syndicat de professionnel.le.s*  
[www.nbtffeb.ca](http://www.nbtffeb.ca)

*Stand up for education!  
Debout pour l'éducation!*

**Communiqué No. 5**

**April 4, 2016**

**Communiqué n° 5**

**Le 4 avril 2016**

TO: Members of the NBTF

AUX : Membres de la FENB

FROM: Kerry Leopkey, NBTF Executive  
Director

DE : Kerry Leopkey, Directeur général de  
la FENB

SUBJECT: ***Negotiations Update***

OBJET : ***Mise à jour sur les négociations***

The NBTF Negotiation Team and the Employer met on March 22, 23, 24, 30 and 31, 2016 to continue talks. During which time, the teams signed off some of the minor housekeeping issues brought to the table by both parties.

L'équipe de négociation de la FENB et l'Employeur se sont rencontrés les 22, 23, 24, 30 et 31 mars 2016 afin de poursuivre les discussions. Lors de ces rencontres, les équipes se sont entendues sur quelques modifications administratives mineures apportées à la table par les deux parties.

While the Employer had initially indicated they would like to have a new collective agreement in place by the end of April 2016, we have since booked dates until the end of April of 2017. This was done given the slow pace at which we are currently moving and the number of issues to discuss.

Malgré le fait que l'Employeur ait initialement indiqué qu'il souhaitait la signature d'une nouvelle convention collective avant la fin avril 2016, des dates pour les négociations ont été prévues jusqu'en avril 2017. Ceci fut établi suite au rythme assez lent auquel nous avançons actuellement et au nombre de points à discuter.

We have two more bargaining sessions scheduled before the end of the current school year (April 11, 12, 13 and May 17, 18 and 19) after which we will only be returning to the table in October 2016.

Nous avons encore deux sessions de négociations prévues d'ici la fin de l'année scolaire en cours, soit les 11, 12 et 13 avril et les 17, 18 et 19 mai, après quoi nous ne retournerons à la table qu'en octobre 2016.

The Chief Negotiator will be briefing the Board of Directors at their regularly scheduled meeting on April 7, 2016.

Le négociateur en chef fera un compte-rendu au Conseil d'administration lors de la rencontre régulière prévue le 7 avril 2016.